

1959 夏期合宿
反省会

1959年 E.S.S 夏期合宿

I 合宿地 長野県小県郡東田町字菅平
| 水公民員共済組合連合会 菅平保養所 (電話菅平9巻)
期間 7月14日(火) 7月21日(火) 7日 1週内
宿舎費 1人 1日 451円 (三食付)

合宿参加者数 (合計 114名 男子 77名)

大甲台 (14)

越後, 林, 斎本, 増田, 中村, 柴田, 古川, 石井, 池永, 小林, 小松,
櫻, 香藤, 清水, 竹石, 田辺, 津田.

文学部 (5)

児玉, 清野, 増戸, 西郷, 山田.

信者 (13)

松尾, 橋本, 宮城, 大原, 吉田.

御影 (55)

(二年) 三木, 矢野, 楠本, 宮出, 岡田, 村野, 内水, 市川, 丸中, 久保田,
木村, 有本, 伊吹, 志茂

(一年) 臼井, 中村, 宮内, 藤原, 劉, 吉井, 鈴木, 村田, 内脇, 宮本, 柴田 (2人)
佐伯, 井上, 曾根, 永松, 澤山, 松井, 中谷(穂), 中川, 山本
伸, 榎, 森, 中田, 竹村, 後藤(利), 岩本, 前田, 松原, 大谷, 鈴木(雅)
越後, 土佐, 中谷(直), 川島, 加藤, 菅野, 田口, 上野, 横尾, 後藤(伸)
香藤(高)

姫路 (32)

(二年) 坂田, 永井, 豊岡, 柴保, 黒田, 木村, 山崎, 沼田, 若森,
神原, 神井, 生垣.

(一年) 加登, 和田, 地村, 辻, 西根(紀), 有本, 田中, 大西, 河村, 木下,
竹下, 猪熊, 福井, 小川, 香藤(昭), 小林(明), 藤田, 辻内, 勝田,
嶋見.

Responsible planners of activities

- Composition --- 津田 (Translation 4)
- Daily Conversational Usage --- 香藤.
- Debate --- 田辺
- Dictation --- 石井.
- Discussion --- 小松
- Letter Writing --- 文部部 3年
- Panel Discussion --- 池永
- Reading --- 奥.
- Short Speech Making --- 住吉 3年生.
- Basic Pronunciation --- 清水, 林 (4年生)
- Singing --- 竹石, 楠本 (御影 2年)
- planner in chief --- 小林.

Committee

- Hiking --- 津田, 大原, 吉田.
- Mass Game --- 御影
- Closing Party --- 姫路
- Nursing --- 文学部 3年生.
- Personal Belongings --- 石井, 宮城, 山田, 岡田, 黒田.
- Division of Groups and Rooms --- 奥 (chief), 池 3年全段.
- Finance --- 竹石.
- Negotiations with host --- 竹石, 小林.

特別携帶品

- 名札 (名前と覚之也を記すため).
- ふし文 (但方の折柄を整理するため)
- 鏡 (茶台伸張用)

3

Here appears division of labor. In this case, planner in chief should trust other responsible planners so that they can do their best in planning their programs. All the planner in chief does is to observe whether they are planning according to the outline or not.

After each planner finishes their job in preparation, it is absolutely necessary for them to know what sorts of plans are made by other planners. In short, each planner has to know all the plans concerning the training camp. This can be said from the viewpoint of "psychology". When a planner knows all the process of the preparation, he will be satisfied to find he plays an important role in the preparation. Then he can do his best all the more.

At last the training camp begins. Now leaders face so many, not only big, but minor difficulties. Then occur what they have not noticed before starting; attendants will ask the planners many things, the host of the inn will complain the behavior of attendants, & some invalids will appear. In those cases, it is needless to say that they must consult with President; at the same time, they must give timely order to other leaders.

But when ~~we~~ have decided the committee ^{on} persons in charges clearly beforehand, ~~we~~ we can tide over those difficulties smoothly. So the committee as follows are at least necessary.

① Decision of groups at studying and sleeping.

8

The committee devote themselves to the job given, at the same time, they know the total number of each day. They should have responsibility on the notice and the number of each activity and each day.

② Missing

③ Personal Belongings (several persons)

④ Finance.

Treasurer should know well the contracted matters beforehand. If possible, he should make up the namelist of attendants, so that he can know who attend and who are going to come later or leave earlier.

⑤ Negotiation with host.

This is a very important job. The host will like to have negotiation in every point through our representatives, not each individual attendants, because both sides can know in what way the training camp is being carried. If possible, those who have contract with host before we start should be negotiators. They know well the conditions of the inn or hotel.

⑥ Supervision of "Rules".

Sometimes, some members, willingly or unwillingly, break the Rules determined. Especially time of "light off" is not apt to be kept. So supervisors of rules should watch those points.

Most important is that each committee should know

(B) subtitle と前を知らず

3. 4年生が 林K 1年生女子に英語をいじる引を引くこと。

Reading

文章が易しすぎた。難語無し。easy sentence と課文の長さは actent, pronunciation, intonation を すべて徹底的に。時間が足りなかつた。予習に 戻す必要あり。

Debate

(A) 予習が必要。

(B) 一、二年生の両方の フラッシュの 気持がよい。

女子科の 4-11 は どうか (少数)

男・女 混合に 行方不明。 毛皮・コート などの 少人数あり。

Dictation

英語が 多い。

ボイストレーニングの Dictation は どうか。

period, comma は つかない。

Panel Discussion

題が 面白い (hone 11 人 11 人) だった。 意見が 多かった。

Panelist の 3 人は 少人数。

Composition & translation.

時間が 短すぎた。

Translation... 正解の ないもの (日本の 文章の 選定)

和文英訳 が必要。

Short Speech making

Contents の 少人数の Speech が 出た。 時間 2 時間 15 分 程度。

時間が 足りなかつた。

Hiking

11 人の 中 10 人が 中日 におく (号 装束)

最後の 10 人 にも 意見が 多かった。

Mass game. Closing party

大喜び。 中し の 5 分 recreation は 一回に 行かぬ こと 意見が 多かった。

また、上 指導員 にも 初めは 出来ず activity を 中心に 日本語 を 使った 5 分 程度 の 練習 が 大成功。

III. How to manage the training camp

— from the experience of planners —

We have experienced the biggest training camp this year at Sugadeira Heights. Because of the great many of attendants, we had much difficulties in managing it. But we confidently describe that this training camp ended in success though there were many things which we had to improve.

Now we would like to put down the several points which we are now forced to improve so that we can have better training camps from next time on.

1) Division of labors.

In a large group, this division of labor is most important. Suppose a person must take care of every thing necessary, he will be quite at a loss how to carry on. In such a group, he can, by no means, control as he will. The difference of opinions appears. Some of leaders will not follow the planner in chief because the training camp is carried on just to the way they don't like.

So at first, it is important to decide the main course or outline of the training camp. Then it follows that each details are decided later based on the outline.

指導者携帯品.

- テーブルター, 教完箱, プラ紙 (500枚), 模造紙 (10枚).
- マシマ イキ (15個) Bの初補充液, 押入れ (4箱), 42-7 (10本)
- セブテ-7 (2), 1リ, ナイフ, 祖給少表.

II. 反省会記録

① Leaders' Reflection Meeting (20日 夜 9.10 PM)

- Conference 中 K.B. Kumar を叱り, かなり nervous に 行った. 特に chairman になり人は注意せよ.
- Rules を覚えることに注意せよ. 特に freshmen に.
- 1, 2年生とむち多々話して教会を推して行く工夫せよ.
- 3, 4年の leader は いろいろ材料をたしおいた.
- leaders' conference は 毎週に 1回おこなう.
- leaders は 当地到着前に 1回準備, 2回準備をしておく.
- leaders は 1回 報告を 2回 行う.

(注) Leaders' Conference 内容.

1. 一般的注意事項の確認.
2. 翌日の activities の説明 (planner 参照).
3. notice の完成.
4. 次の日に起すことのある

etc.

② Reflection Meeting (21日 9.00 ~ 11.30)

- I. 起床時間, 就寝時間, 念時の時間 ... 今和通りになる.
 - II. Activity の時間 (長工) ... 替 "
 - III. Sleeping room ... 合宿中. 1, 2回 変え.
- room for activity ... 代.

IV. 部員の態度.

3, 4年生 --- Conference に 全員出て (参加する) 工夫せよ. junior, senior に 集まることある.

V. Rules.

- 5分前には activity の準備せよ.
- 功業に連続する activity の時には 急ぐ必要ない.
- 日本語の使用に注意
- 人々の話の時に 日本語を許してはどうか (少数意見)
- 2年生が 日本語を使うのを 止める.
- ホールに 10時 毎朝 及 客が. 夜 10時 途中 1回位 中.

VI. 一般的事項.

- 毎朝 3時 体操を 出さなければ (2名 賛成)
- 夜 10時 2回 報告せよ.
- 朝早く 起きろ.

VII. 各 Activity.

- Pronunciation
 - 少数集中練習. お互に 直し合う.
- Singing 代
- Letter Writing
 - 主旨 1枚 1枚 報告せよ.
 - 止めるべきかどうか { 止めるべき (少数)
 - 存在 (多数)
 - 回数が増えるか. 打ちの 改善に 必要と する.
- Daily Conversational Usage
 - 大規模が 時間が増え, 一度に 10分 10分 数回 行う.
- Discussion
 - (A) 異議の 意見が 出ると 意見が 出たか. 自分から 問題 について 意見が 出ると.
 - (B) 意見が 出ると. 1, 2年生に 話の 機会を 与える.

not only his own job, but other jobs, and that planner in chief gets any information from each committee at any time.

2). Information.

In training camp, though they are minor things, urgent matters occur. And leaders will find they must inform them of every attendant. So we should have the time for urgent informations.

3). Total Number.

In ~~the~~ every case, planners should know all the names of attendants. Even during preparation, every time planners should be careful about the total number so that they can make perfect name lists for each activity. We can easily understand that if some names ~~are~~ escape from name lists unconsciously, the attendants concerned get moody.

I hope I can cover all the points which I must write down. Those are the things especially ~~so~~ I have noticed in the training camp (1959 summer) at Sugadaira Heights.

— Chief of Daily Activity Department —
Hitoshi Kobayashi.

July 27 1959.

July 30, 1959

received by Shwiza